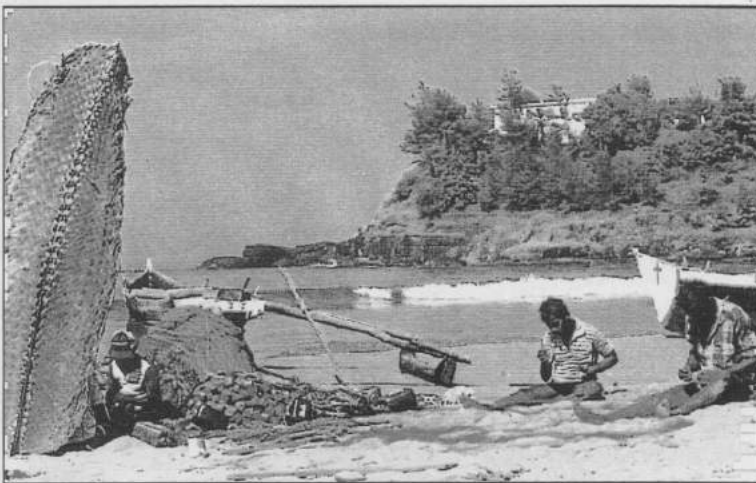




ओंवळं

CHICAGO

*The 2nd Goa  
Convention  
July 2, 3 & 4 1994  
Souvenir / Directory*



**Congratulations to Goan Cultural Convention in  
Chicago**

*with our best compliments to Goans in USA*

**Ramesh Kamat & Associates.**

**architects and Engineers**

**Panaji Goa**

**011 91 832 44300**



ओवळां झेले.

## Editor's Comments

Friends, the Second Goan Convention is currently under way. The hard work of all brings to mind an anecdote by Mr. M. Gadkari.\*

Mr. Gadkari, who worked in Goa for many years, was visiting a Goan joint family. The family arranged a music program in their home and all were extremely enthusiastic. The women of the house were gracious hosts and catered to the needs of the guests. At the early breakfast prepared by the daughters-in-law, a discussion ensued on the previous night's performance; the consensus was that the show was mediocre. However, the eldest son of the family, usually quiet, decided to speak on behalf of the evening's events. He said, "The singer is Dada's friend. Dada went out of town and told me to arrange the program, and I did it for Dada. The end result is neither important nor our concern" and everyone agreed.

We, the Goans of Chicago, were handed the task of conducting this convention. It was our duty to our "Dada" but we worked hard at it as if it was our personal "Karya". We hope that you will follow Goan tradition and make us your "joint family." Like the daughters of the house, we have tried to cater to all your needs and hopes. All of this is an attempt to recreate Goa here in America.

However, the end result is up to you. You are the people that will make this convention anything but mediocre. Whether it is the parents passing their heritage and tradition to their children or the children creating their own version for the parents, the task is yours.

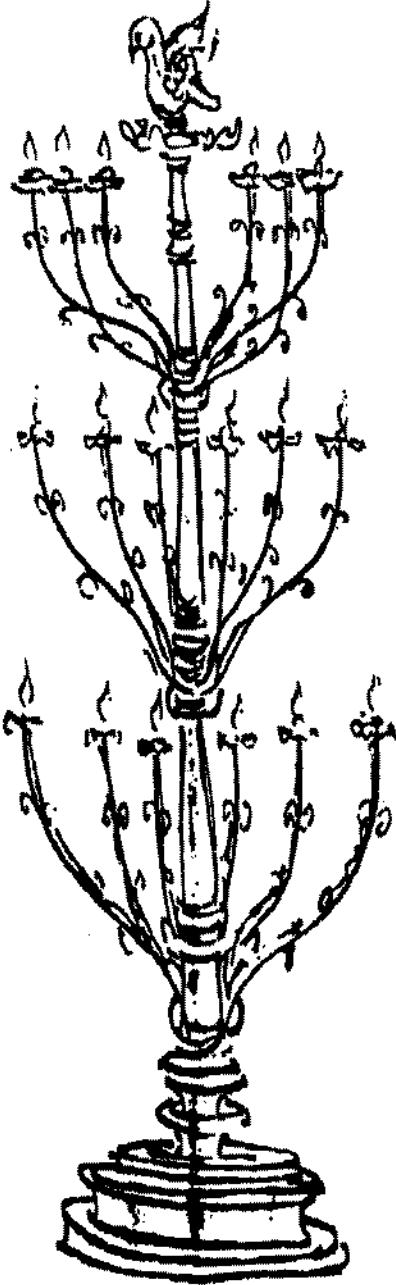
For us, this was a most enlightening experience. We saw a certain aspect of generosity in each of the persons we came in contact with and we realized what a group can accomplish if all members believe in a goal. Let's hope that our efforts and your contributions will help many more Goan charities.

I would like to add one more thing. Although we praise the efforts of all the writers and artists, it should be known that all of the views and intentions do not have to coalesce with ours or yours. If a view presented differs from yours, skip it and go on to another one of the many. If you see something that agrees with you, then clap, cheer or do both and think how to add to this at the next convention.

*Rakha Khondaparkar*

Editor's Choice. जसा हा गोमंतक by Madhav Gadkari\*

आजचा व काळचा गोमंतक by B D Satosker





गोमंतकाचे भाग्यविधाते

**ना. भाऊसाहेब बांदोडकर**

**Bhau Dayanand Bandodker**

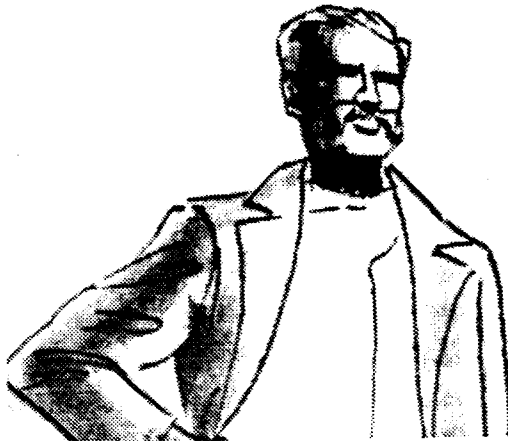
First Chief Minister of Goa

Man of the Century in Goa

Famous Sportsman and businessman

Philanthropist

*courtesy Kranti Rao*



**Dr. Gomesh**

19th century Freedom Fighter

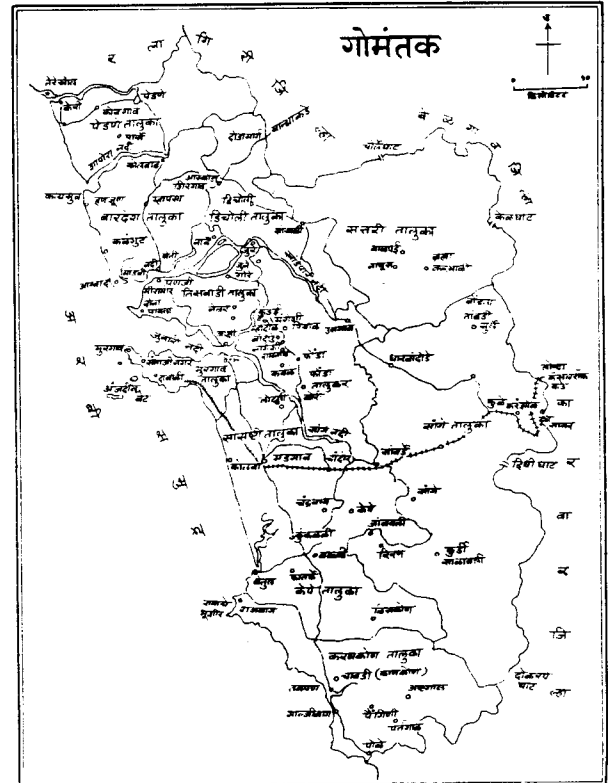
## Leaders of Goa



**V. Valauliker**

Developed Kokani as a language

**शणै गोंयबाब**



## Know your contributors

<b>Patron</b>	Mr. Suman & Suman Shirsat	\$400
	Dr. N. & Mrs. A. Karmali	\$350
	Citibank.....Mr. Kattar	\$250
	New York Life ..Panandiker	\$200

## Benefactors

Dr. & Dr. (Mrs.) Ankoleker \*

Dr. & Dr. (Mrs.) Kasbeker \*

Dr. & Dr. (Mrs.) Keni \*

Dr. & Dr. (Mrs.) Khandeparker\*

Dr. & Mrs. Sanzgiri \*

Dr. & Mrs. Karmali \*

Dr. & Mrs. Kakodker \*

Mr. & Dr. (Mrs.) Malkerneker\*

Pratt & Pfizer

**\*Above mentioned families contributed \$100 each but due to the lack of space volunteered to accept half page ad.**

## Full page ads \$100 each

A.G. Edwards.....Charlu .....\$100

Dr. & Dr. (Mrs.) Panvelker.....\$100

Dr. & Dr. (Mrs.) Sanvordeker...\$100

Dr. & Dr. (Mrs.) Kalokhe.....\$100

Lasalle Bank.....\$100

Raj Jewel.....\$100

Miles Lab.....R Joshi.....\$100

Dr. Dr. (Mrs.) Laud.....\$100

Mr. & Mrs. Verneker .....\$100

Global Travels.....\$100

New York Life.....Mittal.....\$100

Dean Witter Reynolds.....\$100

## **Half Page .....\$50**

A.G. Edwards.....Richard Hart

H.M. Priolker.

Kanthak Anand

Rivaz

Kenkare Bhasker & Smita

Mr. Hodarker Bharti & Sanjay

Lasr Pharmaceuticals

Ebony Pharmacy \$25

## Know your Volunteers

### Editor

*Dr. Rekha Khandeparker*

### Articles by

Prof Rajan Sirdessai

Mr. Ted Mazarello

Dr. Rekha Khandeparker

Mr. Nikhil Laud

Dr. Arvind Kakodker

### Poems by

Dr. Aditya .Kamat

Mr. V.S. Shirsat

Dr. Rekha Khandeparker

Mr. Chandrakant Borker

Tejal Kundaiker

Rahul Borker

Dr. Arvind Kakodker

### Cartoons by

Sheela Laud

Nimish Parker

### Front Page design

Dr. R Khandeparker

Chris Verneker

### Compiling the Directory

Dr. Rekha Sanvordeker

Mr. & Mrs. Bhobe

### Treasurer

Asha karmali

### Special Thanks to

Babu (Chris) Verneker

Rekha Sanzgiri

Preeti Karmali

Vilas Khandeparker

### Hotel Arrangements

Mr. Dilip Malkerneker

### Public Relation

Dr. R Sanzgiri

### Food Arrangements

Mrs. Asha Karmali

Mrs. Rita Bhobe

Mrs. Suman Shirsat

# Easy banking with a personal touch.



**Only Citibank  
combines people,  
service and technology  
to give you advanced  
banking made simple.**

With Citibank and  
Suresh Khattar, Director  
of Indian Banking, we're  
able to put the most  
advanced banking in the  
world to work for you.

At Citibank you can get full service banking  
at any one of over 50 branches throughout Chicago  
and the suburbs, no matter where you opened  
your account. With helpful, personalized service  
from our expert staff, including Indian personal  
bankers at many of our branches.

With CitiPhone Banking<sup>SM</sup> and Citicard  
Banking Center<sup>®</sup> machines, we put an entire menu  
of full service banking right at your fingertips—24  
hours a day, 7 days a week. Almost anything you  
can do at one of our branches, you can do by  
telephone or banking machine.

In fact, no matter where you need to do  
your banking worldwide, you can do your banking  
at Citibank. As a respected global banking leader  
for over 180 years, Citibank has affiliated offices  
in over 90 countries to meet your international  
banking needs.

And because investments are available at  
Citibank branches, you can manage all your money  
all in one place, with the Investment Consultants  
from Citicorp Investment Services.

Let Suresh Khattar show you the difference  
Citibank makes. Call him at 708-506-3669 to  
arrange a meeting to discuss your needs. No  
matter how complicated your finances seem right  
now, you'll be surprised how simple they can  
be at Citibank.



THE **CITI** NEVER SLEEPS<sup>®</sup>



Citibank credit cards are issued by Citibank (South Dakota), N.A. Investments are available through Citicorp Investment Services.  
member NASD/SIPC. Securities are not FDIC insured and involve risk to principal. ©1993 CITIBANK, F.S.B. FDIC Insured.

## 2nd Goan Convention starts on July 2 1994

Reception committee will be receiving guests from 11 A.M.—3 P.M.

Meeting old Friends and socialization.....freshen up...3P.—5 P.M.

Snacks and Refreshments in Cafeteria.....5 P.M.—6.30 P.M.

Guests move to BANQUET HALL and sat by ....6.45 P.M.

NAMAN.....6.45—7.00 P.M.

WELCOME.....7.00—7.20 P.M.

Variety Program.....Rekha Khandeparker.....7.30—8.30 P.M.

DINNER.....Buffet.....8.30-9.30 P.M.

Variety Program.....Rekha & Arvind. K.....9.30.—1.30 AM

Professional DJ...Burr Ridge 1 Room.....9.30—1.30 AM

### SUNDAY

Continental Breakfast.....7.00-9.00 AM

Exhibition Appreciation.....9-10.00 AM

Joint Address by CHIEF GUEST ..Dr. N.K. Wagle..10.00—10.45 AM

Youth Discussion with Moderator.....11.00—12.30 PM

Address to Adults by Ms. Pandari Pande ....11.0—11.45 AM

Box Lunch.....12.30-12.45 PM

Lecture by Ms. Pandari Pande to the YOUTHS ..12.45—1.30 P

Box Lunch Adults.....Noon

Classical Music.....Banquet Hall...Mr. Haldanker.....1.00—2.30 PM

GUNADARSHAN.....for pre and school Children. Rita & RK 2.30—4.30 PM

BREAK.....FRESHEN UP.....4.30—5.00 PM

Cocktails.....5.00—6.00 PM.

**FASHION SHOW and BEAUTY CONTEST..by Susmita . Rekha S. & Suman...6.30—8.30 PM**

DINNER.....8.30—9.30 PM

Variety Entertainment.....SANZGUIRI.....9.30—1.00 AM

PROFESSIONAL DJ.....for YOUTH.....9.30—1.00 AM.....Good Night

### MONDAY

Breakfast.....UPMA to go.....7—9.00AM

DISCUSSIONS.....Moderator V.K.....9—12.00 AM

#### Medical

Sansguiri.....Menopausal Syndrome

Karmali.....Cancer Detection in Females

Usha.....Early Detection of Substance Abuse

Khandeparker.....Problems of old age

Sabnis.....Allergies in Children

.....Cardiac Problem in Goans

**Retirement Planning.....Ms. Panandiker.....10.00-10.45 AM**

**Treasurer's Report.....Ms. Asha Karmali.....10.45—11.00 AM**

Vote of Thanks.....Mr. Dilip Malkerker.....11.00—11.15 AM.

OPEN SESSION.....Future Planning.....11.45 AM —12.30PM

### ACKNOWLEDGEMENT S

Decoration.....Asha , **Preeti** & Rita

Camera.....Shckhar & Shailesh

Public Relation.....Dr.Sanzgiri

Hotel Arrangement.....Dilip

Sound System.....Shailesh

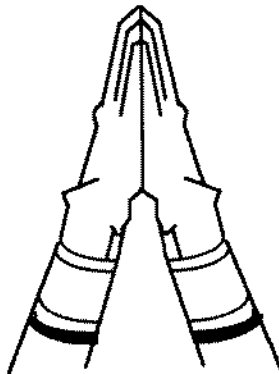
Food & Financing.....Asha

Program.....Rekha K & Ravi

Souvenir.....Rekha K., Shailesh,Shyam,Arvind, Teja Priolker

Mailing.....Vilas & Rita

Youth.....Nimish & Vivek



***The Sawardekars***

Arun  
Shubhada  
Mranali  
Amod



## काणी गोवामंडळाची



Mr. & Mrs. Sawardekar

केन्ना एकदां ,

शिकागोक आशिल्ले थोडे गोंयकार .जेन्ना तान्वी पाळांमुळां परक्या कर्मभुमीत घट जावलागली तेन्ना..आपल्याच लोकांमहज्यांत रावपाक ते करूं लागले पाळ्यो ! मटणां,हुमणां रानताले, गोंयचीं कांतारां गायताले.गोंय जितें दवरताले मनांत.सुखी दिसताले जनांत.तेन्नांच केन्नातरी कोणाच्यातरी बेसमेन्टांत,सुगरण बायलेच्या हातच्या सुरबुस बांगड्यांच्या हुडदमेथेन तुन्न जावन,तानीं गोंयकारांच्या बसणुकेची रूजवात केल्ली. ती थंयच सोपली. कारण व्यवसायाक आनी भुरगेबाळाक लागून मडळीक मंडळां करूंक ताकत उरली ना. हुमणातलें मंडळ हुमणातच विरघळ्ळे !

ट्रायस्टेटाक रावणाऱ्या गोंयकारानी व्हडली धांव घेतली .आनी पाडवो, दिवाळी अशी ल्हान ल्हान मेळाव्यांक सुरवात केली. वेस्ट कोस्टाचीय तीच थबर. थंय गुणदर्शना आनी मेळावे जावलागले.

अशावेळार 'यदा यदाही धर्मस्य ' जाल्याबशेन कोणेतरी चिकाटी धरली आनी शुभदा आनी अरूण सावर्डेकर हाणी गोंयकाराची एक डिरेक्टरी काडली. पत्रां बरयलीं, फोन केले ,होटल घेतलें..आमंत्रणा आनी मनघरणी करपाक शीला लाडान तांकां धिगी लायली. आनी शुभदाच्या शारांत "पिट्सबर्ग " पयलें कन्वेंशन जालें. हें (गोवा) सगळ्या धर्मांक ,सगळ्या जातीच्या गोंयकारांक , आनी गोंयकारांच्या भुरग्यांक सदांच उक्ते. ते बरेपशेन जालेंच आनी ज्ञानेश्वरान म्हणील्या बशेन ताजो वेल अनू शिकागोक पावला.

ह्या निमित्तान् " हट्स ऑफ द पायोनीयर्स "

रेखा आनी विलास खांडेपारकर

**Wishing All the Success to Goan Convention**

**and future of Goan Organization**

***Kasbeker family***

***Vittol***

***Ajita***

***Yash***

***Lucky***

---

\*\*\*\*\*

---

***TO 2ND GOA CONVENTION***

***BEST WISHES & GOOD LUCK***

***THE KARMALI FAMILY***

***NARENDRA***

***ASHA***

***PREETI***

***KUNAL***

## ते पुनवेरातीं

## याद आसा त्या दिसाची

ते पुनवेरातीं हांव तुजी वाट पळेतालें  
मांडवीदेगेर बसून हांव ल्हारां मेजतालें

चंद्रिम चांदणी मोगान लागीं येताली  
कडीं पनेळां ल्हारां तालार नाचतालीं  
ते वेळार मन म्हजें मोगान भरिल्लें  
तुज्या वाटेर दोळे लावन आशिल्लें....

ते पुनवेरातीं हांव तुजी वाट पळेतालें  
मांडवीदेगेर बसून हांव ल्हारां मेजतालें.....

लकलकत्या उदकार चांदण्यो चमचम करी  
बुडबुड्या फुलार नुस्तें रासकिडा करी  
तेन्ना म्हजें वोंट तुज्या वोंटांक आसुसले  
पावसासरीन वोंट म्हजे ओलावले

ते पुनवे रातीं हांव तुजी वाट पळेतालें  
मांडवी देगेर बसून हांव ल्हारां मेजतालें

तुज्या मदन स्पर्शाची याद येताना  
नाजूक वाय्यान विळखो घालतना  
घुमटा तालार तनमन नाचूंक लागलें  
तुज्या उत्कट यादीन देह विसरून गेलें

ते पुनवे रातीं हांव तुजी वाट पळेतालें  
मांडवी देगेर बसून हांव ल्हारां मेजतालें

म्हाका याद आसा त्या दिसाची  
तुज्या मायेपाखान वारो घेवपाची  
पडून दुखल्यार घावो जाल्यार  
मोव हातान वखत लावपाची  
भुरगेपणांत तुवें केल्या सेवेची  
रातदिस जागिल्या दिसांची  
म्हाका याद आसा त्या दिसांची

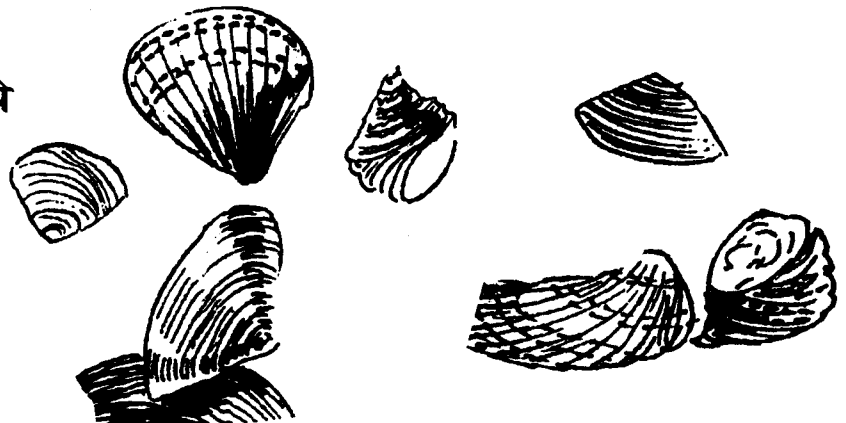
बाल्यातल्यान वयांत येतकर  
तुवे दिल्या साथीची  
मित्र येवना जाल्यार  
म्हज्या वांगडा खेळपाची  
संकटांत पडटकीर  
धावन येवन मदत करपाची  
म्हाका याद आसा ते दिसांची

तरणेपणांत वाट दाखयली  
सत्कर्माची  
विद्येपासून दुडवामेरेन केल्या  
हाताभाराची  
नरांत नरश्रेष्ठ घडवपाची  
व्यसनांत नादांत पडचें न्ही म्हण  
तुवें घेतिल्या बारीकसाणीची  
म्हाका याद आसा त्या दिसांची

दो. आदित्य कामत

गोंय म्हणजे.....

वेंळ , ल्हारां कालवां, खुबे





*The Company You Keep®*

New York Life Insurance Company  
1211 West 22nd Street, Suite 1100  
Oak Brook, IL 60521  
Bus. 708 573-4999 Res. 708 246-0600

**Amrit L. Mittal**  
Agent

**BEST WISHES**  
**TO**  
**GOA ORGANIZATION**  
**ON THEIR**  
**FRIENDSHIP GET TOGETHER**  
**IN**  
**CHICAGO**

**AMRIT MITTAL**  
**NEW YORK LIFE INSURANCE**  
**COMPANY**  
**(708) 573-4999**



National Quality Award  
National Sales Achievement Award  
Qualifying & Life Member, Million Dollar Round Table

**NYLIFE** for Financial Products & Services  
Registered Representative for  
NYLIFE Securities Inc.  
1211 West 22nd Street, Suite 1100  
Oak Brook, IL 60521

New York Life Insurance Company  
New York Life Insurance and Annuity Corporation  
(A Delaware Corporation)  
NYLIFE Securities Inc.  
51 Madison Avenue, New York, NY 10010

## Goans in the USA: Quest for fellowship and cultural Heritage

by Theodore Mazarello

*Ted Mazarello from Velim Salcette, Goa came to USA in 1962 under a state department scholarship. He is a retired hospital administrator and chairman, Board of director of Goan Overseas association Chicago Illinois.*

A few states in America have heavy clusters of Goans. US Goans hail from all the continents of the world. Today, Goan families in USA number over 400 and total Goan population exceeds 2000.

A typical Goan who emigrates to USA at age 25, is usually single. Most US goans are master prepared, in every profession and service occupation. Initially most US Goans reside in cosmopolitan cities. By age 30, the US Goan has worked for 5 years and saved money. He then marries, preferably a Goan, though there are several mixed marriages, and he starts a family. By age 40 he is financially secure, buys a house in suburbia, and usually owns 2 cars. The kids are in school, life is now stable. He takes it easy...**Susegad**.

Though a Goan comes to USA at 25 and grows professionally, he continually seeks fellow Goans for fellowship, exchange of home news, and strength in cultural heritage. When a Goan meets a fellow **GOENKER** here, the question is no longer TO KONNA'lo? but rather **tum KUINCHE**? A case in point-A Goan couple from Chinchinnim in Illinois was grocery shopping in one aisle of the store. Suddenly the couple overheard another couple in a different aisle in a clear audible voice "**Dudh gheupak visronaka**" The Cbinchinnim couple was pleasantly surprised to hear the Konkani words. They rushed to the other side and asked politely "**tumi Goenkar?**" The couple smiled ...nodded their heads, shook hands, and posed the question "**tumi kuinchi**". They replied "**Ami Mapuca chi**". This close encounter in a store brought them close to each other in a life long friendship of prodigal families.

The first generation of Goans came to America in the late sixties and early seventies. The second generation was born in the USA. Today, several second generation of Goans have become joined the ranks of other profession. Our hats off to them. Many of them are now married and started the third generation. The first generation of Goans are now grandparents, a few are senior citizens enjoying their golden years.

Between 1975 and 1980 U.S. Goans, in quest of their cultural identity and rootage, established Goan overseas associations similar to the ones in England and Canada. They now meet often, talk **Konkani**, sing **MANDOS**, have picnic, carnivals, Christmas and New year dances, and taste of Goa barbecues wherein they feast **SHITH CORRI, CHERISSA, VINDALOO, MOLLLPARRO, SUKHE BANGORE, FORANTULLI THORA, BOJAS, LIMBU SODA and FENNI**. These Goan delicacies bring nostalgic memories of Goa, Goan lifestyle and strengthen their cultural bonds. Indeed, once a **GOENKAR**, always a **GOENKAR** !! **VIVA !!!**

With best Compliments

from

**J.K.Kavleker & Sons**

Wholesale Raymond Agents

**Suresh J. Kavleker**

Fancy Cloth Merchant

Panaji Goa

Tel 3115

**Pradip J. Kavlekar**

13 Municipal Market

Mapuca-Goa 403507

Tel 2223

Specialist in Shirting, Suiting, and ready made garments by Raymond, Tata, Oxford and Mafatlal and many good mills for a man ; and pure Silk Gardens , Khatau, Morarjee Mills Sarees for ladies..

With best compliments

from

***Dr. Anil J. Kavleker***

M.B.B.S.;D.O.; M.S. (C.P.S.)

M.S. (OPHTH)

eye Specialist

well wishes from

***Dr. Kalpana A. Kavleker***

## गोंय गोंयकारांचें

गोंय आमचें गोंयकारांचें  
न्हय भायल्या लोकांचें  
न्हय आणीक कोणाचें  
गोंय फक्त गोंयकारांचें....

गोंयकार आमी सगळे एक  
आमची सगळ्यांची भास एक  
गोड व्हड कोंकणी भास  
गोंयकारांक तीचो आस.....

उरलां कितें सांगपाचें  
येवें व्हडलें गोंय आमचें  
ना कसलेंच दुबाव हाडपाचें  
गोंय फक्त गोंयकारांचें.....

वसंत सगुण सिरसाट..  
पणजी गोवा.

## अमुचा गोवा

श्रृंगाराने जिथे सजते भूमी  
जन्मुनी तिथे कृतार्थ जाहलो आम्ही  
जणु पृथ्वीवरला स्वर्ग जाणावा  
ऐसा मना मोहितसे अमुचा गोवा

कुठे अंजनात पर्वतामधुनी  
पाझरे झुळ-झुळ पाणी  
लपंडाव त्यात खेळुनी  
गार-गोट्या गाती झुळ-झुळ गाणी  
शिवलिंगावर अर्पियली जी  
कामधेनुने दुधाची धार  
वाटे तीच का धरतीवर वाहे  
बनूनी दूधसागर

दम-द्वेष आम्हा न कळे  
आम्ही तर प्रीतिचे पामर  
शांतीचा संदेश देई गोव्याचा  
हिरवा गार परिसर

अस्वस्थ मना शांती देती  
असंख्य देऊळे अन् गिरिजा घरे  
त्यापरी वाटे त्यागुनी सकल बंधने  
इथेच समर्पित कावे नरें.....

वसंत सगुण सिरसाट  
पणजी गोवा.

## दिवास्वप्ने

तिमिराच्या कोनाड्यांत  
दिवा जळतो आहे नितांत  
वेडी आशा बाळगून  
अंधाराला उजेडांत बदलण्याची  
भिंतीवर सावल्या नाचताहेत.  
केविलवाण्या वातीकडे बघत  
दिवा दिवास्वप्ने बघतोय  
अंधाराला उजेडांत बदलायचीं.....  
वाको.....वाको.....

वो. अरविंद काकोडकरें

## गोंय म्हणजे.....



मात्ये नळे आनी चिऱ्याचीं घरा

---

*Congratulations and Best Wishes !*

*Sanjay and Bharati Hodarker*

Vim drugs  
New York , NY 10032

---

Best Compliments From Kenkare Family

To our Goan Convention

Bhasker

Smita

Sonya

Komal

---



## My loving Grandfather

*The first time I can remember seeing my grandfather was in the summertime, years ago. He only planned to stay for a few days. He was old. However, before he left to go home to India he had a heart attack. He then died.*

*In my memory it is that summer. I can remember how jubilant I was. It was the first time I would be able to really spend some time with my grandfather. During the ride to the airport I was filled with anxiety. Since it was a long trip from India I decided to let grandparents have a few days to rest. When they came through the terminal, I was the first to see them. My feet pounded on the floor of the airport as I ran over to give them hugs. It had to be the happiest moment of my entire life. I felt as if I didn't have a care in the world. I remember so vividly walking from the airport with my hand clasped in my grandfather's*

*The next day I got up earlier than usual because I thought of all the fun and exciting things I had planned for my grandfather and I. suddenly felt very disappointed. I knew he would be tired and would like nothing more than to get some rest. During the day I realized something about my grandfather. Even though he was fatigued he still took some time out of his day to do things with me. Over the next few days, as I spent with my grandfather, I got to know him pretty well.*

*Then one morning I woke up and it was all gone. I could hear the unusual silence that filled the house. As I got up out of bed I walked downstairs and saw my grandmother crying and my mom with tears in her eyes. When my mother told me what had just happened I felt as if a boulder had fallen upon my head. I was in a state of shock. That whole day I walked around not knowing the consequences of my grandfather's death.*

*When I went to sleep that night I imagined seeing my grandfather in the morning and breathing a huge sigh of relief. But when the next morning came I knew nothing I dreamed for the last night would come true. The death of my grandfather hadn't really taken its toll on me until two days after it had happened when I started to come grips with my grandfather's death. I started to feel that I was responsible when in reality it wasn't true.*

*Now I look back on that time I think of what could have happened if he didn't die. Even in the short time I knew him he touched my heart. And one day I hope to be a great a man as he was.*

**Nikhil Laud**



Editor's choice: IMAGES OF GOA

By BEN ANTAO. (Canada.)

He is the first Goan journalist to win the U.S. -sponsored  
World Press Institute Journalism Award in 1966,

(Describes Goa of the 1950's from the eyes of a Christian boy)

*Welcome to Goan Convention*



Because The Company You  
Keep  
is the company you trust

---

Millions of New York Life Policy  
holders  
have placed their trust in us, and that's  
a job we take very seriously

With a Variety of life insurance  
and financial products to meet each  
family's needs.

With New Yorks Life's  
legendary personalised service and  
financial strength to be there when  
our policy holders need us the most

People who care about your future  
should stick together. Call me today  
for more information on the New  
York Life family of companies' full  
range of insurance and financial  
products.

Best wishes

**Mangala pai-Panandiker**

W 612--897.5042

Fax 612 -897.5066

**NY Life -The company you keep**



708 323 8555  
679 N Cass Ave. Westmont 60559



## स्मरण

गोंयकारांक गोंयां भायर करूंक येता !  
गोंयकारांतलें गोंय कोणाक काडूंक येता ?  
गोंयकार सदांच गोंयच्या यादीन झुरतात  
कोंकणीचें उतर आयकूंक सदांच तरसतात  
देखून आज जमल्या शिकागो शारांत  
गोंयच्यो, यादी काडून जीव भरूंक सुखांत  
गोंय स्वतंत्र करूंक ज्यानी प्राण लेखित दिले  
कोंकणीक वयर काडूंक ते सदांच खर्शिले  
आयज करूया तांचें स्मरण मायेमोगान  
गोंयकारांची मान ऊंच तांचे स्वार्थत्यागान

चंद्रकांत बा. बोरकर

## चर्चगेट

गाडयो येता त , गाडयो वतात  
लोकांचो मेळावो येता आनी वता  
कोण एक'टो ओगीच हांसता  
कोण एक'टो ओगीच रडता .....  
कोण तरी आज मरपाचो आसा आनी  
कोण तरी आज जगपाचोय आसा  
एक नंबरच्या फ्लॅटफोर्मार चल्लां  
"रघुपती राघव राजाराम"  
कोणाकुच कोणाचें सोयरसुतक ना ,  
दिस असोच मावळटा  
रातीक लुगार दिवंक.....  
गाडयो येतात... गाडयो वतात...

दो.अरविंद काकोडकार

## " मुक्ति "

तो भायर पडलो पयरूच....  
इश्टांनी सुकीं दुखांय व्हावयली.....  
म्हज्या लेखीत तो सोपिल्लो...  
केन्नांच !.. कितल्याशाऽऽऽच वर्सां पैली !....

ताज्यांत जीव आशिल्लो तेन्ना तो  
निळ्या मळबाच्या तनरेंत शेणटालो !..  
तांबड्या काळ्या हुंवारांत व्हातालो  
शेवुल्या राशींत चांनीशी धांवतालो..!

ओंवळांच्या सुवासिक झेल्यांत ताणे..  
नक्षत्रांय गुथील्लें म्हज्या खातीर..!  
मन विकचें पडलें पोटाखातीर....  
एकदांच.. .तेन्नाच ताजी बाविल्ली नजर...!

मातयेक ताजो देह मेळ्ळो पयरूच  
म्हज्या काळजांतली हुयेल हांवेंच चिड्डीली !  
उजवाडाक उडतालो ताजो मुक्त जीव..  
परतीं मळबां नी नखेत्रां तांगेलीच जालीं..!

दो. रेखा खांणेपारकार



गोंय म्हणजे.....

..... फेरी बोट आनी वाफोर

T. Venugopala Charlu, Ph.D.  
Associate Vice President-Investments  
222 S. Riverside Plaza  
Chicago IL 60606

Phone: 312-648-4374 (office)  
800-888-4299 (toll-free)  
312-667-4631 (home)

Attention Investors:

Past is past. Look to the future. Start a disciplined investment plan. I can assist you build assets for your personal needs, and carefree retirement. The following services are offered at A.G. Edwards & Sons, Inc.

1. Personally meeting the investor, in order to evaluate current financial goals.
2. Developing an investment portfolio, taking into account the clients risk tolerance, and investment objectives.
3. Choice of different families of Mutual Funds.
4. Recommend, hire, and monitor professional money managers with different management styles and excellent long-term track record.
5. Tax deferred Variable Annuities.
6. Federally Tax-free Municipal Bonds & Funds.
7. Government and Corporate Bonds and Funds. Preferred stocks, Convertible Bonds & Funds; Electric, Telephone, and Gas Utilities.
8. Estate Planning
9. Life Insurance
10. RSVP: Retirement Valuation Securities Plan, helps you to analyze and organize your current financial situation.
11. ESP: Educational Service Program, shows how much you should invest today to meet tomorrow's cost of tuition.

Please contact me for a complete discussion of your investment goals.

**Best wishes to the Goan Organization**

*and Dr. Khandeparkers*

*David Green*

*And*

*Raj Joshi*

**Miles Pharmaceuticals**

**Makers of**

**Cipro and IV Cipro**

## Glimpses of the First Goan Convention in Pittsburgh



**Food is the important item for any Goan convention and this was no exception**



**Senior Goans spoke of their experiences of days when visiting USA was an experience by itself**



**Goans are talented but Sheela was from Major league**



**An evening of entertainment by trial and ERRORS**



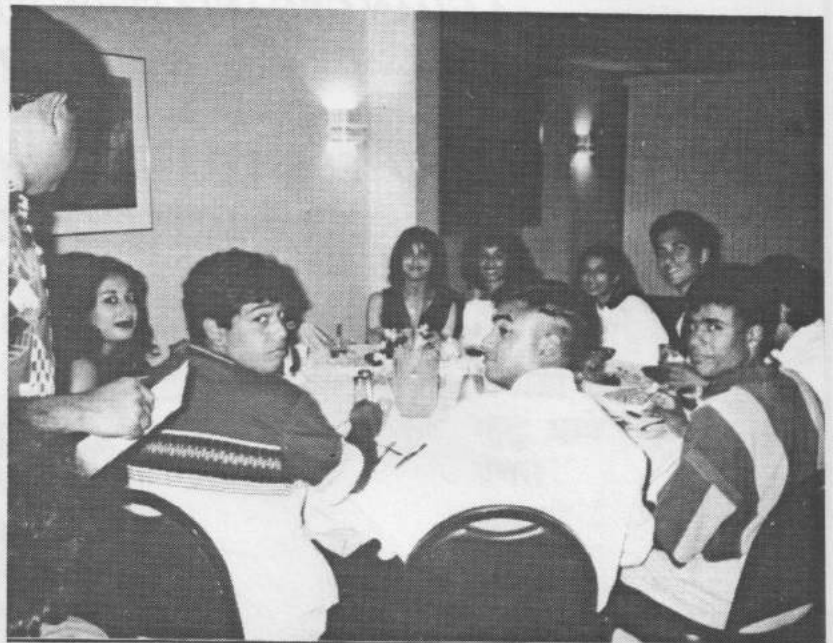
## Glimpses of the First Goan Convention



Listening to the stories of the Past



गोंय म्हणजे.....



Looking to the prospects of the future

**WISHING GOOD LUCK AND BRIGHT FUTURE**

***TO***

**GOAN CULTURAL ORGANIZATION**

**JULY 2 - 4, 1994**

**KHANDEPARKERS**

**VILAS  
REKHA  
NIMISH  
ASHAY**

**OUR LIFE IS GOD'S GIFT TO US**

**WHAT WE DO WITH IT IS OUR GIFT TO HIM**

**SWAMI CHINMAYANANDA**

***A GOAN ORGANIZATION WITH VISION AND  
LEADERSHIP IS OUR GIFT TO OUR COMMUNITY***

**WISHING SUCCESS TO**

**1994 GOAN CONVENTION**

**SANZGIRIS**

**RAVI  
REKHA  
VIVEK  
ANGIE**



## भिखारी

हाथ रे भिखारी का जीना  
न घर न कोई ठिकाना  
आधी रोटी, तो कमी खाए बिना,  
भूख-प्यास बुझाने दूँदे वो झरना,  
दीड़े इधर उधर पेटके मारे  
बेचारा माँगे नहीं तो और क्या करे.

होगा किसी अमीर से उसका नाता'  
मगर बेचारा उनसे क्या पाता,  
बड़ी आस से जाए उनके दारे,  
मिले क्या जब भी हाथ पसारे,  
दीड़े इधर उधर पेटके मारे  
बेचारा माँगे नहीं तो और क्या करे

बहुत लोग देने से करते इनकार,  
कई बार तो मिस्ती है गाली-दुस्कार  
कुछ कहते माँगने की आदत है बेकार,  
भले आदमी दे देते पैसे दो-चार,  
दीड़े इधर उधर पेटके मारे  
बेचारा माँगे नहीं तो और क्या करे.

जनमसे होता नहीं कोई भिकारी,  
जानती है ये बात दुनियां सारी,  
क्यों बनाए अमीर-गरीब तूने भगवान,  
कर रहा है फर्क आदमी-आदमी में इन्सान  
दीड़े इधर उधर पेटके मारे  
बेचारा माँगे नहीं तो और क्या करे.

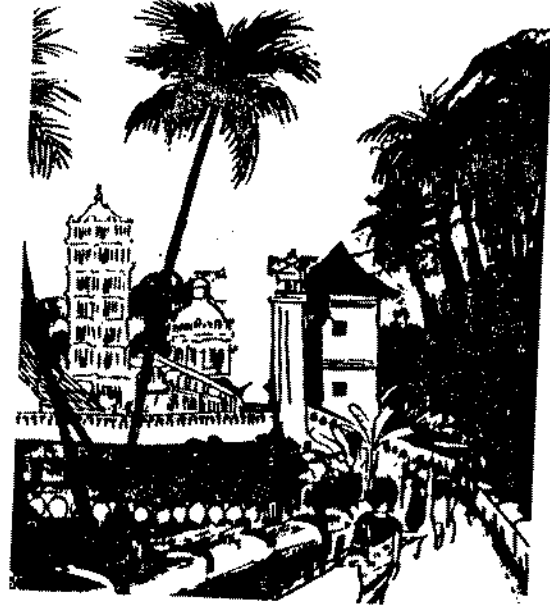
V.S. Shirsat

Panaji Goa

कोकणीन केला मराठी भर्तार'



## गोंय म्हणजे



गोंय म्हणजे.....

देळां इगर्जी, काले, फेस्तां

गोंय म्हणजे.....

पदां, कातारां माणे देखणी

गोंय म्हणजे.....

मीन, शेतां कुळागरां रेनेर

मिनेर आनी गावडे

गोंय म्हणजे.....

मैणोळीं केळीं  
म्हुटे. आम  
पणस  
पोपायो  
जगमां

---

**Best Wishes**

**To**

**Goan Organization of America**

**Dr. Urmi Kalokhe MD  
Medical Director  
Radiation Oncology  
St. Margaret Mercy Health Care Center  
Hammond Indiana 46320**

**AND**

**Dr. Pradeep V Kalokhe MD  
Neurologist  
Medical Director  
Rehabilitation Unit  
St. Margaret Mercy Health Care Center  
Hammond Indiana 46320**

---

---

**Charles A. Beard, Sr.**

**Vernard Whitfield**

**Sales Representative  
LABS**

**Sales Representative**

**Pratt  
Pharmaceuticals**

**&**

***Pfizer***

**Wish Best of Luck To the**

**Goan Organization and its Convention**

---

# "Jewelry Show"

Presented by:

## Alka JEWELERS

*"A name to trust"*

1212 S. Naper Blvd., Suite 119  
Naperville, IL 60565  
(708) 527-7020  
(By appointment only)

*Please welcome the members of the  
GOA Organizatin of America to Chicago*

at

THE INN OF BURRIDGE



PHARMACEUTICALS

Laser, inc

2200 W. 97th Place, P.O. Box 905

Crown Point, Indiana 46307

## गजाली

(हांगांच्यो आनी थंच्यो)

कोंणाक सुखां,कोंणाक दुखां.....  
आमकां सदांच जगाचो हुस्को.....!  
नागेशाच्या देवळांत साकमर नात्ल..  
कोंणाचो म्हांवाळ ? कोंणाचीं कुस्को ?...

जुगारी 'आवय' घांवल्या 'वेगास'  
बापुय खंय " लुगाराक" गेला " फिरस्को"...  
शिकागोक वाय्यार सोडल्यात मुरग्यांक..  
तांगेलो "संसार जाला फियास्को..

मळ्यांतली मावशी सामकीच फराक  
फोणेचो बापोत्यो जागोच जायना  
घोवाच्या मांयचो मोडला मुंबय पाय  
बायलेच्या दोळ्यांत दुखांशी येवना ?

पिर्वळच्या तळ्येर देवचारान रातचे  
शे-दोनशे नवे मारील्ले कोंबडे  
मागिलवाडच या बेताळाचे बी  
मांगरा दोळे तेन्ना जाल्ले तांबडे...

पणजेच्या मामाक जाला नासकाक नातू  
गडगडोन माल्ले तानी सिंगापुरी माराण  
अमेरीकेक आमच्याय जगाच्या अर्घान्  
मिशनांत चल्तां दशावतारी पुराण ...

इगर्जीतलो जेजू पालखेत बसता  
तांडव सोडून 'शिव' नाचता डिस्को  
कोंणाक सुखां कोंणाक दुखां..  
आमकां सदांच जगाचो हुस्को...

दो. रेखा खाणेपारकार

## Dreams

*By Rahul Bhagvant Borker ( grandson  
of the great poet Bakibab Borker)*

Dreams, they keep me alive;  
Dreams they help me survive-  
Dreams,they're something to look forward  
to.

People asleep and the night is falling  
In my bed,the demons are crawling  
Looking for something to keep me away  
From the real world of night and day

Dreams, they keep me alive;  
Dreams they help me survive  
Dreams,they're something to look  
forward to.

All I know is that they keep me going  
When I dream ,my imagination is flowing  
In my bed my body lays stilled  
While my soul dreams and my mind is filled

Dreams, they keep me alive;  
Dreams they help me survive  
Dreams,they're something to look forward to

For me right now nothing is going right,  
I feel a good life is out of sight  
I also feel that there are some extra pressures,  
But nothing holds back my dreaming pleasures

Dreams, they keep me alive;  
Dreams they help me survive  
Dreams,they're something to look forward to.

*by Rahul Borker*

---

Wishing long life to G.O.A.

in Memory of

Late Mrs. Anandibai R. Priolker 1916-1992  
Late Mr. Raguvir M. Priolker 1910-1994

Our Aka & Apa were part of our GOA

Priolkers.

Hari & Usha  
Arun & Archana  
Shekhar & Teja  
Rekha (Khandeparker)

*With Best compliments from  
Ebony Pharmacy*

1157 Blake Avenue  
Brooklyn New York  
11208  
718 827 2963

Smt. Vijaya Kelusker-  
Dr. & Mrs. Shivaji Kundayker

गोंय म्हणजे-.....

आडसरा उदाक  
काजूची फेणी  
सवादां काफी  
आठवलां

गोंय म्हणजे.....

उकडें शित  
बांगड्या किसमुर  
दोणातली आमली  
घरय सांसव  
बिमलां रोस

निमाणें गोंय म्हणजे.....

तुमी आनी आमी



*Printing & Copy Center*

34 Yorktown Conv. Center  
Yorktown Shopping Center  
Lombard, IL 60148  
Tel.: (708) 953-2428  
Fax: (708) 953-2480

5 So. Wolf Road  
Ascot Shopping Center  
Prospect Heights, IL 60070  
Tel.: (708) 635-9060  
Fax: (708) 635-9060

Susmita & Ghanshyam Mehta

## अमेरिकेत जातल्या गोंयकारांच्या दुसऱ्या अवसरायाचेर दोन तरे..... प्रोफसोर —रंजन सरदेसाय

शिकागोंत जातली ती गोंयकाराची दुसरी अवसराय आसा (गोंयच्या गांवकाराची बसक) हो मोलादिक आनी ऐतिहासिक मेळावो जर्मोन हाडल्यांक आमची हुनुहुनीत परबी.

गोंयकारांक भायली बसवणूक करप ही नवीवाद न्हय. पयलें फिरंगी तारूं गोयां लागिल्लें मेरेन आज पर्यंत गोयकारानी आपली उदरगत करपा खातीर भायल्या देशांत जीण घाल्ल्या. आनी ही भायली वसणूक ताणी बेस बरी आनी नातुराल पणान केल्या. खंयच्याय वातावरणांत रावून तांतून मिसळून घरध्ये बशेन जावप, झांकून झांकून गांवकार जावप हो गोंयकारांचो व्हडलो गुण. केन्ना केन्ना आमी हें इतलें बरें केलां कि तें आमच्याच वायटाक पडलां. आनी आमची कुळां-मिळां विसरल्यां. आमकां आमच्या भाशेची लज दिसता, हाकाच लागून जायत, आमचे आवले गोंयकार भाव फिरंग्यापरस बरी पुर्तुगेज इंग्लेजांपरस बरी इंग्लेज आनी मराठ्यांपरस बरी मराठी उलयतात आनी बरयतात. आनी अशें करतां करतां गोंयकारपण, भास, संस्कृताय विसरतात वी सोदटात आनी फिरंगी इंग्लेज वो मराठी जातात. पुण कितलेंय तेप आनी खंयच्याय जगार आमी वावुरले म्हणून थंयचे गांवकार जायना. आनी केन्नाय जर आमी गांवकार आसून गोयां पावले, तर आमकां कोण वळखाना आनी आमचे कडेन कोणच उलयना अशी आमची गत जाता.

पुण आज ह्या आनी केल्या आमच्या नव्या जगांत, अमेरिकेंत पैलीच्या काळा बशेन अमेरिकन अस्मिताय म्हणजे एक खदखदपी, बुडबुडपी सामाजिक संस्कृतायेचें मिस्कूट वो खतखतें अशें मानतात. पुण वयल्यान अमेरिकन अस्मिताय म्हणजे एक सालाडाचो बोल कसो ज्यातून जर एका जिनसाक आपलें खाशेलेंपण आनी व्यक्तिमत्व आसा. अमेरिकन अस्मिताय म्हणजे सगळ्या भासांच्या संस्कृतायेचीं तासां आशिल्लो एक हिरो अशेंच मानतात. आनी अशें मानून घेवप हें अमेरिकेचे खरें मोठेंपण तें आनी वळखूक जाय. हांगां वसणूक करपा खातीर आमकां आमची भास आनी परंपरा विसरपाची कांयच गरज ना हाजी सदांच याद दवरूं जाय.

आपल्या कुळां मुळांची वळख नाशिल्लो मनीस म्हणजे एक कड नाशिल्लो बोंणो बिथर पोखरिल्लो आनी भायल्यान नागडो आनी निरुपयोगी. जशी कुड जगपाक स्वासाची गरज लागता तशी आत्मो फोफेपाक आनी फुलपाक आपल्या कुळांमुळांची खाशेलेपणाची आनी सासायेची जाणविकाय लागता. ही गोंयांभायर जात्या आमच्या भुरग्यांक दिवप ही आमचे कडल्यान, आमची जाबसाळदारकीच न्हय तर आमच्या जाण्टेल्यांची तांकां मोगाळ, म्होवाळ आनि अपुरबायेची कळवण.....हें तांच्या आज्या पणज्याचें मोलादिक देणें, तीं खोशेन सुगुर दवरतलीं, खेळयतलीं. आपणायतलीं आनी हातुतल्यान असुगुरतेची भिरांत कु शीत बुडोन आपली जीण ती घटायेन आनी स्फुर्तिन मुखार करतलीं हांतूत आमकां इत्लेय दुबाव ना.

ह्या सुवाळ्याचो खरो आपरोस आनी खरें घेय म्हळ्यार अमेरिकेंत रावल्या गोंयकारांक एक इस्टावतींचें जाळें पोळें तयार करपाची संद दिवप आनी कोंकणी भास, गोंयची संस्कृताय आमचें दायज, तशेंच गोंयचें आमचें सासणाचें नातें हांची जपणाय आमच्या मदीं सदांच दवरप. आमच्या भुरग्यांक जर आमच्या खाशेले पणाची

**BEST WISHES TO ALL GOANS AND  
GOAN CONVENTION**

*Ankoleker family*

*Anil*

*Anjali*

*Anuja*

*Amla*

---

\*\*\*\*\*

---

*Congratulations To Goans in America*

*For a successful convention*

***BEST WISHES & GOOD LUCK***

*Dr.Pradeep &Dr.Sadhana Keni*

*Sarita & Jay*



जाणविकाय उरत , तर म्हाका दुबावच ना किं तांकां विस्तृत्याय अस्कड्यांक , केव्हाय ल्हारांक आनी अरिस्टांक आनी कसल्याय म्हाखांक केन्नाय तोंड दिवचें पडलें,तर तीं घुसपाचीं,घसरपाचीं,वो सांडपाचीं नात.वयल्यान आपल्या अत्राप्याच्या,दायज्यांच्या आनी संस्कृतायेच्या जाणविकेच्या नेटार तांकां अेक निजाचो झोत अनि अेक सुगुरता येतली.म्हाका लागून तीं आमच्या हेर थोड्या भावांसारखीं तारवान सोडित्याबशेन संसाराच्या सात दर्याच्या ल्हारार उफेन उरचीं नात वो खंयच्याय नाका आशित्या वेळार कावन वर्चीनात. तशेंच संसाराच्या वाड्यार वाडित्या शिऱ्याक वो भुसाक भाबावन आपल्या बीजाचें दायज आनी गोंयकारपण वगडावपाचीं नात वो गोंयची सासाय सोडपाचीं नात हाजो म्हाका इत्लोय दुबाव ना.

हो सगळो सुवाळो जमुन घेवपाक खूब जणांनीं हातभार लायला, आनी योगाचें आनी घामा-दुडवाचें दान दिलां.चडकरून शिकागोच्या सगळ्या गोंयच्या यजमान्नींनी आपल्या कुटुंबाच्यो गरजो जाता तश्यो मात्शो भागोवन ह्या वावराक खूब श्रमदान दिलां आनी ताज्या खतिर खूब त्रास काडल्यात. तांकां सगळ्यांक देव बरें करूं . पुण चड म्हळ्यार ह्या महत्वाच्या आनी मोलाच्या वावराची गरज भासून घेवन ताजो द्रस्टावो दवरून ताजी बेसबरी माणावळ करतल्या आमच्या सगळ्या इश्टांक आमची काळजापुसून हुनहुनीत परबीं.

आनी निमाणे ह्या वावराच्या देखेन वो फुडाराच्या नदरेन पळेत जाल्यार भट निकतोच न्हावंक गेला. फुडें खूब जावपाचें आसा आनी जावंक जाय. गोंयकारांचो गोयांवयलो मोग आनी गोंयचो उपाळो पळेत जाल्यार हो वावर अमेरिकेंत शिंपडायले सगळे गोंयकार जिद्दीन मुखार करतले वो आपलो पालव आनी हातभार जायतेन्ना लायतले, आनी आमच्या फाल्तांच्या फुडल्या पिळशेखातीर आमची गोंयची अस्मीताय संस्कृताय आनी सासाय अमेरिकेंत सदांच जागी दवरतले अशी आमी घसघशीत आस्त घरतांव.

समस्तांक बरें मागून, बरें गोंय.

क्विटोरिया, टेक्सास  
जुलाय १, १९९४

प्रोफसोर रंजन सरदेसाय

A word on the second Goan Cultural organization in America.

Ranjan Sardessai

This Goan get together is a second meeting of Goans in America and Organizers of this historic and august assembly are to be congratulated for this important and necessary initiative.

From times immemorial Goans, have always looked for newer and larger horizons and have migrated and settled abroad to seek better quality of life and opportunities. They have done this well, easily and naturally .Adaptability ,adjustment, and assimilation has always been the hallmark and innate quality of the Goan character, and may be ,we have

---

---

**Congratulations and Success to our Goa Convention  
And Many more to come**

**Laud Family .....New York**

**Prafulla**

**Sheela**

**Nikhil**

**Ketan**

**Geeta**

---

---

done this too well for our own good and some times at the detriment of our individuality identity and the roots.

A noted indication of this malaise is the false sense of preeminence and a pompous and disdainful reluctance and refusal to speak Konkani (even by those who speak it otherwise fluently in private.) That is often exhibited by immigrants of yesteryears. In the chauvinistic old world the only way they felt they could assimilate and be a part of the melting pot was to discard their Goanness --the language, legacy and culture and slavishly espouse the identity of the host culture. Unwillingness to own and eagerness to shun the Goan tradition were their way of assimilating and belonging to the new world.

But today in this our new world USA does not view itself as a melting pot of culture but rather a salad bowl of ethnicity and culture where one does not have to desert one's ethnicity , individuality , identity, culture, or religion in order to fit in and belong. Today's America demands and encourages ethnic and cultural diversity. This is seen as a strength, genius and greatness of the American character which we need to recognize and embody.

From this perspective to provide our children an awareness of our ancestry and origins is not merely our duty but in fact it is our supreme and loving gift to them we are sure they will treasure and cherish it and derive strength and inspiration from it.

A man without realization of his roots is like a husk without grain ,empty and hollow from within and purposeless from without. For just as a breath is essential to the human body for existence, so is the knowledge of one's roots, culture and identity integral and imperative to sustain one's soul and develop a strong sure and secure personality.

These cultural and community events go a long way in preserving the heritage of our people who have left the country and settled in the USA .Events such as this provide our children a sense of this provide our children a sense of their roots and belongingness to their great cultural lineage. The essence and significance of this august event is to keep burning the flame of Goan heritage ,keep in touch with Goa and things Goan as well as to develop networks among our friends and Goan community. It is also critically important that we ensure that our Goan culture becomes an essential component in the American salad of cultural diversity. If our children derive strengths from our heritage then we have no doubt that in times of any anguish or crises they will neither fluster nor flounder and in fact will prevail because of the knowledge of who they are and where they have come from. They will not drift aimlessly in the world or give up their identity for a few morsels of material crumbs.

Lot of people have contributed their time talent and effort to make this congregation a smashing success . Most of all the Goan ladies in Chicago who in spite of their demanding schedule have liberally given of themselves. We thank them all for their hospitality and generosity. But most of all, we applaud and compliment those who had the vision to recognize the need of this event ,to organize it so successfully and to bring it to fruition. Finally this is just the beginning, and we earnestly hope that others in the future will keep the same fervor, eagerness and enthusiasm to carry on this noble task.

With regards to all, wishing all a safe and secure Goa

Prof. Ranjan Sardesai      Victoria Texas

---

*Congratulations and Best Wishes !*

*To Goan Convention*

*Malkerneker Family*

*Dilip  
Usha  
Dee  
Micky*

---

---

Best Compliments From Kakodker Family

To our Goan Convention

Arvind

Rita

Sidharth  
Kedar  
Samir

## WHO IS SHE

*She fallowed me everywhere I  
went  
To the parties, beaches and  
taurnaments  
she had shart legs and long arms .  
she was all black and very calm.*

*I watched her as she chased me  
araund  
I turned to talk away fram her but  
she fallowed me withaut a saund  
She sat behind me as I ate my  
snack  
she wauld disappear sametimes but  
saan be back*

*I could see her restless eyes,  
watching me, and protecting me  
from all the bad guys  
as I thought af her, I apened my  
window  
Then I realised she was na ather  
than my own shadow.*

## PARADISE

*Let us visit then yau and I  
where the rich galden calars fill the  
sky  
singing the songs af merry and  
glary  
we will walk in peace and harmony*

*where hanesty and love fills the air  
where people respect you and care  
where the birds welcame you with  
a tweet  
and the waves gently come and  
cushian yaur feet*

*where the sun klsses the deep blue  
sea  
Now dan't ask me "where this place  
is"  
I don't even know whether such a  
place exists.*

*by Tejal Kundaikar*

Working Housewife

"Oh my God! I forgot to  
add 'Garam MASALA'!"



*Sheela Land*

Darling, I think we  
should send 'Pinky'  
with 'Vijay' for prom!  
He has a better  
GPA



---

**Geeta**

---

**Congratulations and Success To our Goa Convention  
And Many more to Come**

**Panvelker Family .....Atlanta**

**Gopal**

**Rekha**

**Vijay**

**Vibba**

---

---

## चवथ

गोंयची चवथ म्हळ्यार सगळ्यांत मोठो सण . हांवजेन्ना ल्हान आशिल्लों तेन्ना खबर . भुरग्यांक न्हीद नासताली, सगळ्यांगेर गणपती आसतालो. कोणागेर दोन दिस, कोणागेर सात दिस आनि .... कोणागेर धा दिस. घरा भितर मंडप बानप म्हळ्यार आवांत. मातळेळेर बान्पाक चिवड , घोंसाळीं आनी कोणाकोणागेर सफरचंदां आसतालीं. गोयां तशी सफरचंदां कमीच .

भायर पावस आनी पांचवें गार भाताचें शेत !...तांबडी भाजी धोसाळीं आनी तायखीळो . दर वर्सा चौथी दिसा पावस पडपा जाय, गणपती घरा हाडप ताजो केदो व्हडलो उत्साह. तुवाल्यांत धापुन गणपती हाडप अशी जुनी परंपरा. सगळ्यो बायलो दीसभर रानचे कुडींत. कोण वाती करतात कोण नेवेघ करतात. ल्हान भुरगींतर चडच पिसावतालीं. फोगोटी आनी माराण हातां घेवन, हांगांच्यान थंय आनी थंयच्यान हांगां धांवतालीं. प्रत्येकाच्या घरांत खतखतें आसतालें, तसोच स्वताक गायक समजणारो आनी आरती म्हणारो कोण तरी आसतालो. ....

जशी सांजवळ जाली किं लोक गणपती पळोंक येताले. तांकां फोव , चा नाजाल्यार येळ घाल्ली काफी मेळताली. लोग येताले गणपती पळोंक! दादले उलयताले राजकारणाचो खबरी. जगाचें राजकारण गोंयकारांक जाय, अमेरीकेक किदें चल्लां हाजी खबर तांकां चड. हांगच्या हेल्थ केर रिफोर्माची बोऱ्ये पुलाचेर चड चर्चा. लोक खबरीनी इत्ले तापताले किं जवळ जवळ झगडीं जातालीं. गोंयच्या लोकांक दोन गोष्टी चऱ्यो कळतात ..खंचें नुस्तें बरें आनी जगाचें राजकारण.

बायलो येताल्यो गणपती पळोंक! पुण पळेताल्यो दुसऱ्यांचीं भांगरां. कोणे हिऱ्याच्यो कुडयो केल्या आनी कोणे नवीं कांकणां केल्यां . केन्ना ल्हान भुरग्यांचीं बोंटां भाजतालीं आणि केन्ना कोणाच्याय घराक उजोय लागतालो. एकमात खरें, गणपती विसर्जना दीस सगळ्या दोळ्यांत दूकां येतालीं. घरचो मुख्य मनीस गेला अशें दिसतालें. भुरगीं हातांक उरील्ले माराम घेउन पुरो जावन न्हीत्तालीं. गोंयची चवथ म्हणजे नुसतो सणच न्हय, तर एक एक्सपीरियेंस. भायल्यांक सांगल्यार कळपाचें न्हय. ....

दो. अर्विंद काकोडकार

अस्सल फटी

हॅलो, खव्याजीं  
तुझी याद येवज-  
तुळाच फोन करतक  
सोदी, इतल्यान  
तुजा फोन  
आयलो

अस्सल फटी

अमेरीकेंत  
पावल्याव  
आमगेव  
थोच



Sheela Land



Sheela Land

**Richard M. Hartenstein**

I have been an Investment Broker for 25 years at A.G. Edwards & Sons, Inc., a 107 year old brokerage firm with over 475 offices nationally. Experienced in all investment areas except commodities, I can offer the following services to help you make informed and appropriate financial choices:

Presentation of carefully researched ideas

Identification of timely opportunities in U.S. and international stocks, bonds, mutual funds, and government obligations. We also offer certificates of deposit and money market funds.

Advice for retirement and estate planning.

Assistance in establishing an IRA plan.

A.G. Edwards provides wide-ranging portfolio analysis and extensive back office support, including comprehensive monthly statements. To qualified investors we are offering an Ultra Asset Account providing a Visa credit card, and other financial services for one year at no charge (offer good through July 31, 1994). For information please call Richard Hartenstein, A.G. Edwards, 222 S. Riverside Plaza, Chicago 60606, at 312-648-5238 or 1-800-888-4299.

---

---

**Good Luck to Goan Convnetion**

**From Kanthak Family**

**Anand**

**Jayanti**

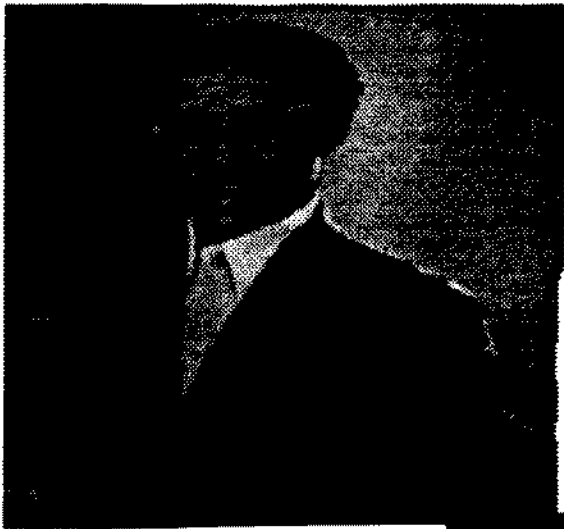
**Preetesh**

**Pranesh**

---

---





**Rang Samrat**  
**R. Mulgaoker**  
courtesy B. Pai

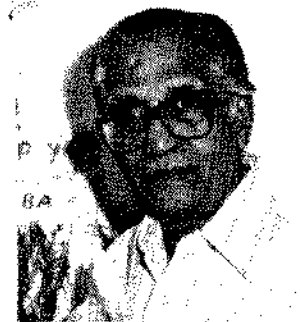
## Pride Of Goa



**Chitra Kavi**  
**D. Dalal**  
courtesy Hans Magazine



**Swara Samratni**  
**Lata Mangeshkar**

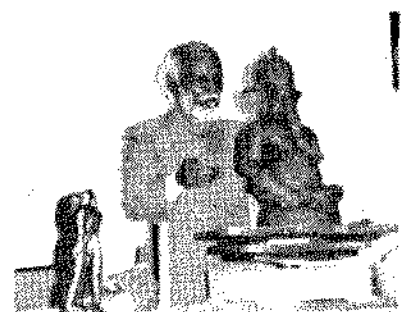


**Mr. R. R. Prabhu**  
The Pioneer of  
professional photography  
courtesy M. Sardesai

**The Great Poet**  
**B.B. Borker**  
courtesy Ganagot



**Sculptor**  
**Rama Kamat**  
*Made Abe de Farriya,*  
*Shivaji Maharaj, and*  
*Zhansi Ke Rani*  
courtesy R. Sanvordekar



---

**Best Wishes**

**To**

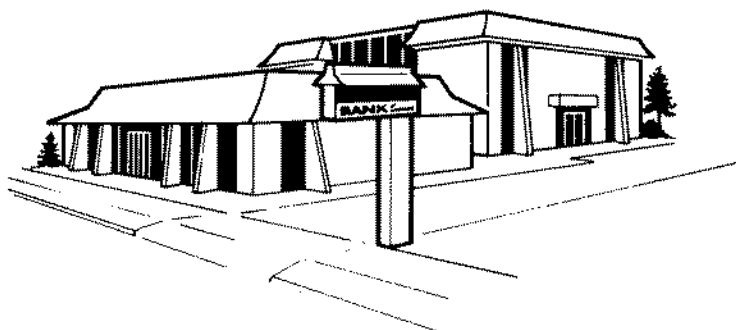
**Goan Organization of America**

**Jerome K. Rumps  
Sr. Vice President and Branch Manager  
Midwest Region**

**Dean Witter Reynolds Inc  
The Drake OakBrook Plaza  
Suite 190  
2211 York Road OakBrook Il 60521**

# **LOOKING BETTER** **THAN EVER**

**At LaSalle Bank Westmont**  
we are proud to be a part of the  
communities we serve.



	<u>Drive-up</u>	<u>Walk-up*</u>	<u>Lobby</u>
<b>Monday</b>	7am-7pm	7am-8am, 4pm-7pm	9am-4pm
<b>Tuesday</b>	7am-7pm	7am-8am, 4pm-7pm	9am-4pm
<b>Wednesday</b>	7am-7pm	7am-8am, 4pm-7pm	9am-4pm
<b>Thursday</b>	7am-7pm	7am-8am, 4pm-7pm	9am-4pm
<b>Friday</b>	7am-7pm	7am-8am	9am-7pm
<b>Saturday</b>	7am-3pm	7am-9am, Noon-3pm	9am-Noon

\* Main Office Only

**Open 6 days a week for your banking convenience.**

**Automatic Teller Service**

**24 hours a day - 7 days a week**

**LaSalle Bank Westmont**

**THE BANK THAT WORKS.<sup>SM</sup>**

**Main Office**  
139 North Cass Avenue  
Westmont, IL 60559  
(708) 964-1000

**65th Street Office**  
6495 South Cass Avenue  
Westmont, IL 60559  
(708) 964-1000

Member FDIC

Unmatched Perfection!



**Raj** Jewels of London, Ltd.

22kt. Gold & Diamond Jewelry, 24kt. Gold Bars, coins, Rado Watches...

2640 W. DEVON AVE. CHICAGO.

13121465-5755 & FAX 13121465-8535

## **Consulting Engineering in Thermal Processing and Environmental Technology**

**Applications include**

**Co-generation from various types of Waste including Designs of Different types of Incinerators and thermal oxidizers**

**Applications for**

**Medical waste**

**Pharmaceutical waste**

**Chemical and Industrial Toxic waste**

**Solid waste**

**domestic sewage sludge to produce cleaner air than ambient air which all of us breathe today**

**Also include**

**Waste water technology and mineral processing**

**Applications to get clean air and water on any world wide projects**

**for solutions to environmental problems,**

**Contact**

**KRIS VERNEKER**

**THERMAL PROCESSES CONSULTANT**

**122 LANTERN RIDGE RD.**

**NEWCANAAN, CONNECTICUT**

**TEL 203 966 4434**

**FAX 203 966 2532**

**Compliments from**

***Babu, Meera , Dr.Vivek & Prassanna***

*Compliments of  
Sham / Suman Shirsat & Walter / Alice Malek*

## **TECHNOX MACHINE & MFG., INC.**

**Heavy Preciaion Machining & Fabricating**

CNC/Manual - Emergency Repair Work  
Capacity: Crane - 20 ton  
Vertical Turning - 150" dia. x 100" high  
Lathe - 64" dia. x 30', Mill - 90" x 90" x 30 feet

2619 North Normandy Avenue, Chicago, IL 60635  
Tel.: (312) 745-6800 Fax: (312) 745-8502

## **W & S MACHINERY**

USED METALWORKING EQUIPMENT  
WE BUY, SELL, REPAIR & TRADE IN SMALL OR BIG LOTS  
LATHES & MILLS UNDER POWER FOR SALE

2819 North Normandy Avauue, Chicago, IL 60635  
Tel.: (312) 745-6800 Fax: (312) 745-8502

## **TECH-MAX MACHINE, INC.**

COMPUTERIZED MACHINING

CNC MILLS — CNC LATHES  
SHORT RUNS OUR SPECIALTY

612 EAST BROOK DRIVE  
ARLINGTON HEIGHTS, IL 60005  
Te.: (708) 806-1900 Fax: (708) 806-1906

